

STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinell.de



Contact
www.steinell.de/contact



STEINEL®
Intelligent technology



L 220 LED



L 224 LED



L 240 LED



L 244 LED

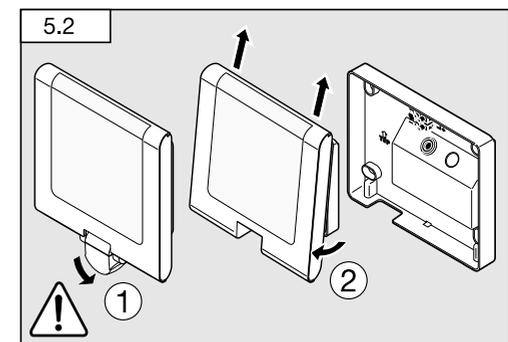
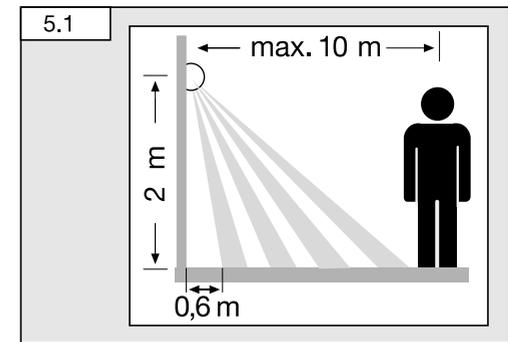
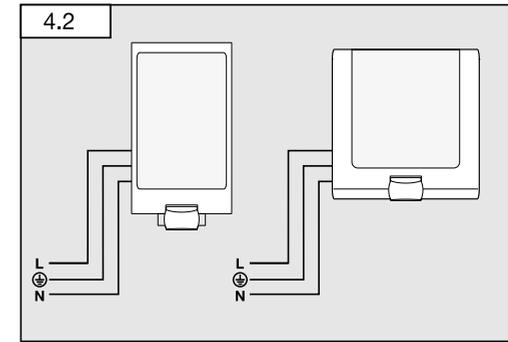
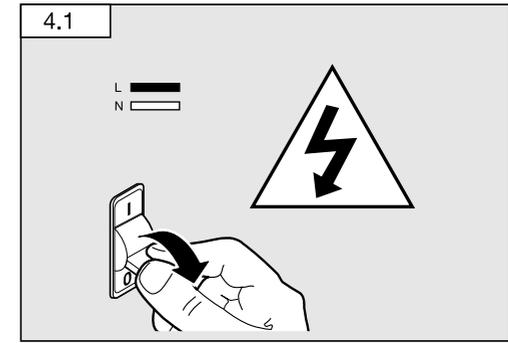
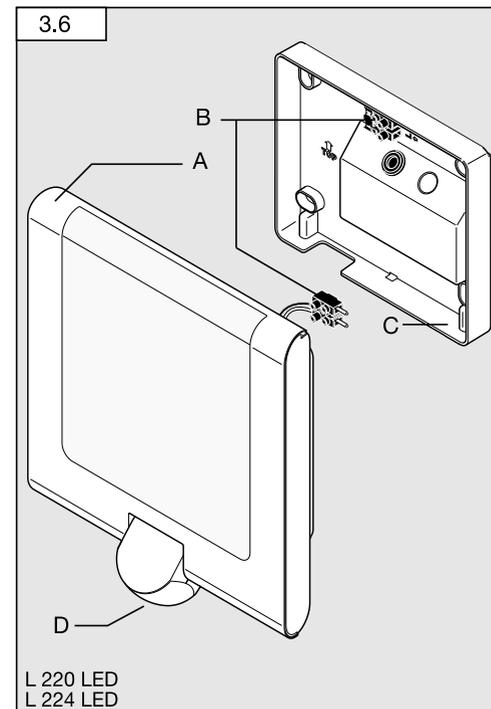
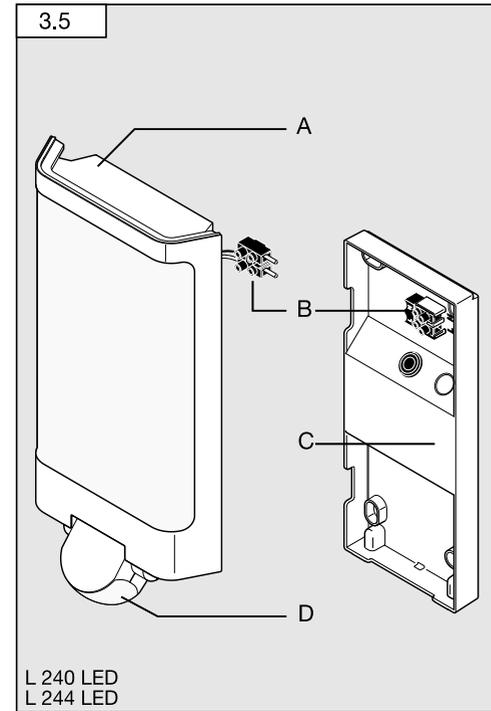
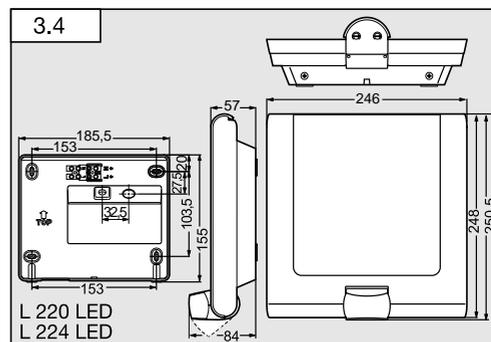
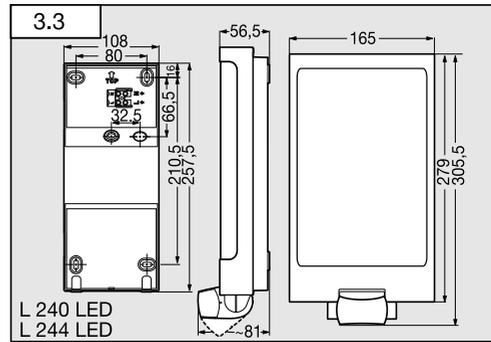
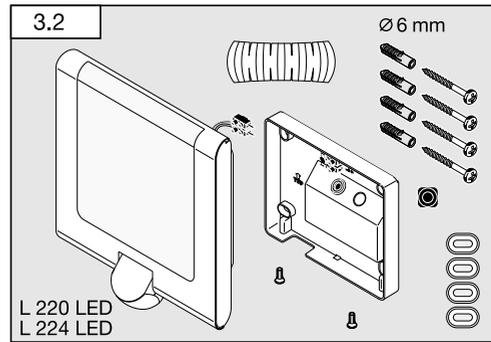
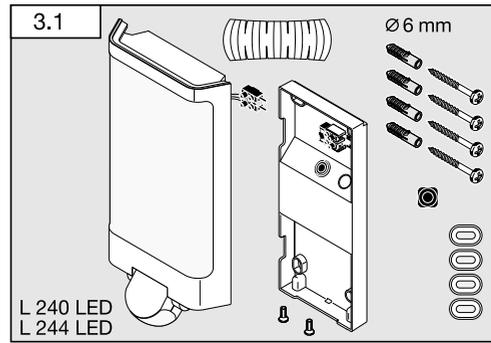
110076416 02/2020_A Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

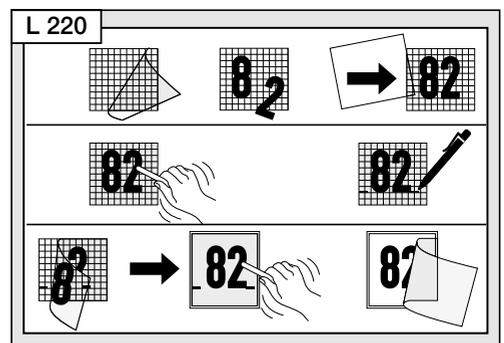
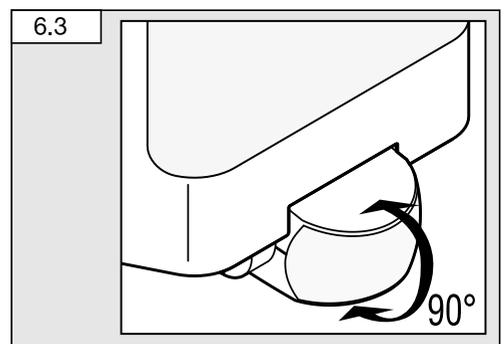
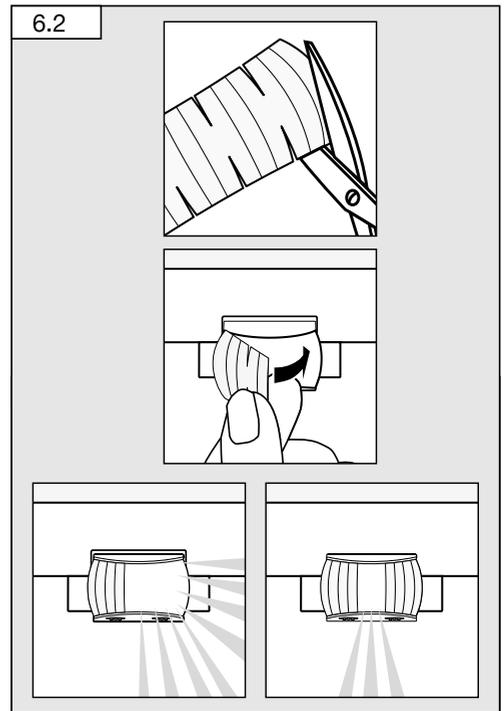
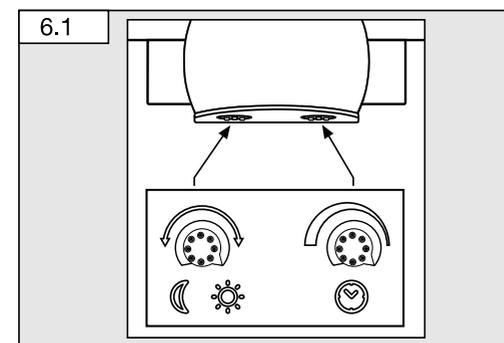
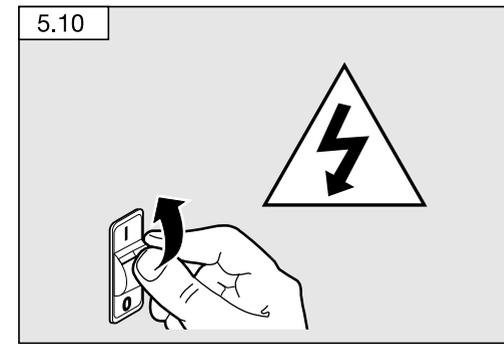
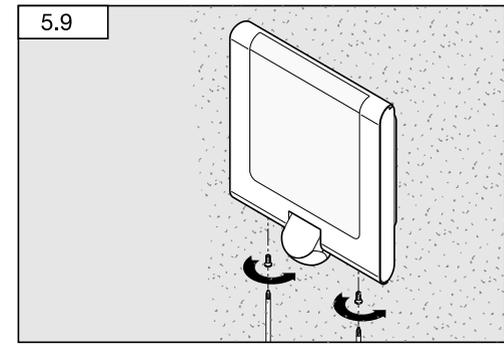
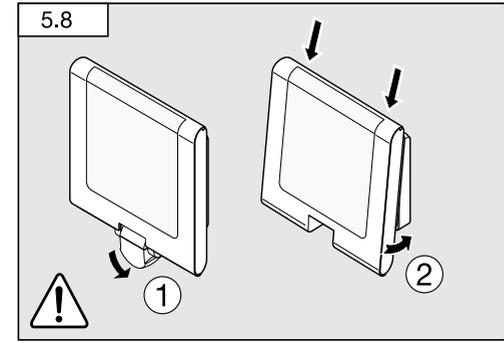
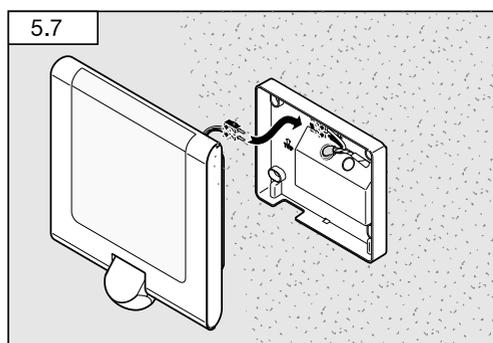
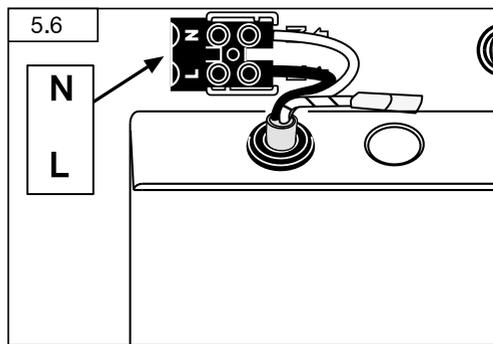
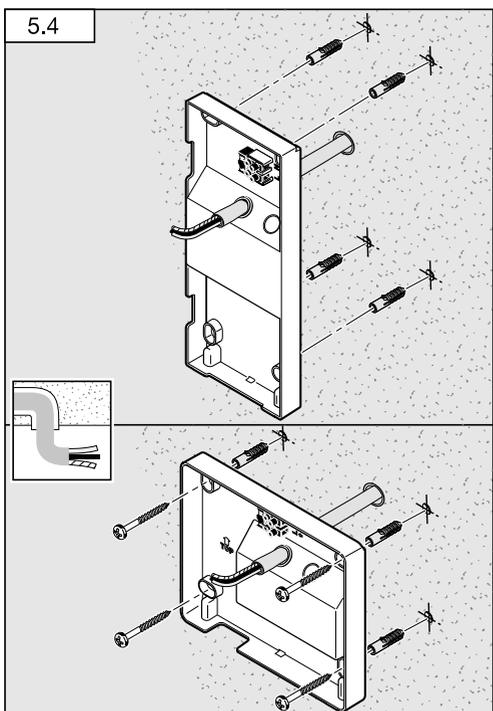
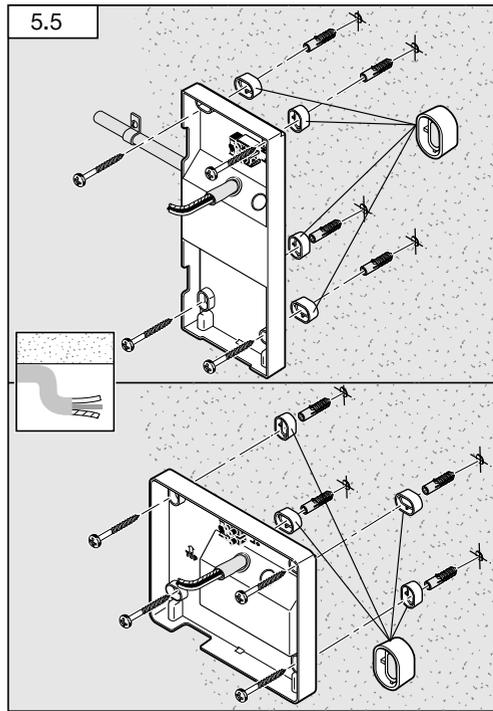
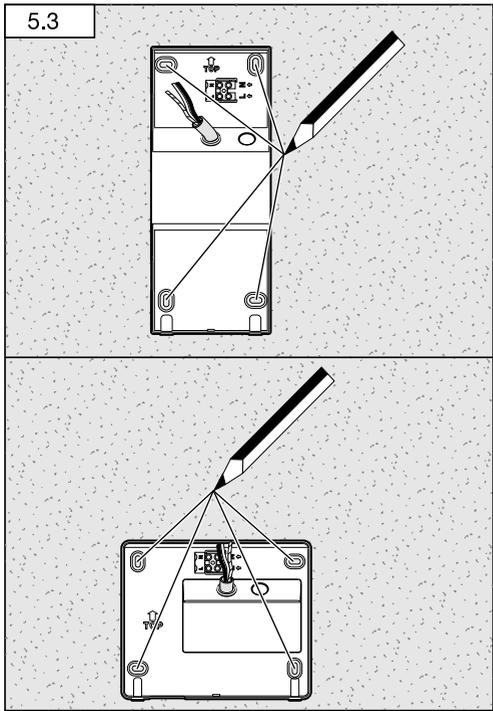
Information
L 220/224 LED
L 240/244 LED

DE
GB
FR
NL
IT
ES
PT
SE
DK
FI
NO
GR
TR
HU
CZ
SK
PL
RO
SI
HR
EE
LT
LV
RU
BG
CN



DE.....6	Textteil beachten!
GB.....10	Follow written instructions!
FR.....14	Suivre les instructions ci-après !
NL.....18	Tekstpassage in acht nemen!
IT.....22	Leggere le istruzioni!
ES.....26	¡Obsérvese la información textual!
PT.....30	Siga as instruções escritas
SE.....34	Följ den skriftliga montageinstruktionen.
DK.....38	Følg de skriftlige instruktioner!
FI.....42	Huomioi tekstiosa!
NO.....46	Se tekstdelen!
GR.....50	Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
TR.....54	Yazılı talimatlara uyunuz!
HU.....58	A szöveges utasításokat tartsa meg!
CZ.....62	Dodržujte písemné pokyny!
SK.....66	Dodržiavajte písomné informácie!
PL.....70	Postępować zgodnie z instrukcją!
RO.....74	Respectați instrucțiunile următoare!
SI.....78	Upošteвайте besedilo!
HR.....82	Pridržavajte se uputa!
EE.....86	Järgige tekstiosa!
LT.....90	Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
LV.....94	Pievērsiet uzmanību teksta daļai!
RU.....98	Соблюдать текстовую инструкцию!
BG.....102	Прочетете инструктите!
CN.....106	遵守文字说明要求!





1. Zu diesem Dokument

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

Symbolerklärung



Warnung vor Gefahren!



Verweis auf Textstellen im Dokument.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!

- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation dieser Geräte handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung; sie muss daher fachgerecht nach den länderspezifischen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden (z. B. **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000)
- Nur original Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden.

3. L 220 LED / L 224 LED L 240 LED / L 244 LED

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Sensor Außenleuchte mit LEDs als Leuchtmittel.
- Geeignet für Wandmontage im Außenbereich.

Die Sensor-Außen-Leuchte L 220/L224 LED und L 240/244 LED, nachstehend Leuchte ist ein aktiver Bewegungsmelder. Bewegung schaltet Licht. Für Ihren Komfort, zu Ihrer Sicherheit. Der eingebaute pyro-elektrische Infrarot-Detektor erfasst die unsichtbare Wärmestrahlung von sich bewegenden Körpern (Menschen, Tieren, etc.).

Diese so erfasste Wärmestrahlung wird elektronisch umgesetzt und schaltet die Leuchte. Durch Hindernisse, wie z.B. Mauern oder Glasscheiben, wird keine Wärmestrahlung erkannt, es erfolgt also auch keine Schaltung.

Lieferumfang L 240 LED / L 244 LED (**Abb. 3.1**)
Lieferumfang L 220 LED / L 224 LED (**Abb. 3.2**)
Produktmaße L 240 LED / L 244 LED (**Abb. 3.3**)
Produktmaße L 220 LED / L 224 LED (**Abb. 3.4**)

Geräteübersicht

L 240 LED / L 244 LED (**Abb. 3.5**)

L 220 LED / L 224 LED (**Abb. 3.6**)

- A Leuchtgehäuse mit Chassis
- B Steckklemme
- C Wandhalter
- D Sensor

4. Installation

- Stromversorgung abschalten (**Abb. 4.1**)

Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:

L = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)

N = Neutralleiter (meistens blau)

PE = Schutzleiter (grün/gelb)

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (**L**) und Neutralleiter (**N**) werden an der Lüsterklemme angeschlossen.

Wichtig:

Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Ihrem Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen nochmals die einzelnen Kabel identifiziert und neu verbunden werden. In die Netzzuleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten installiert sein.

Hinweis:

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Anschluss Netzzuleitung (**Abb. 5.6**)

Anschlussplan (**Abb. 4.2**)

5. Montage

- Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen.
- Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- geeigneten Montageort auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite und Montagehöhe (**Abb. 5.1**).

Montageschritte

(Am Beispiel L 220 LED)

- Stromversorgung abschalten (**Abb. 4.1**).
- Leuchtgehäuse vom Wandhalter trennen, dabei auf die Position des Sensors achten (**Abb. 5.2**).
- Bohrlöcher anzeichnen (**Abb. 5.3**).
- Löcher bohren und Dübel einsetzen (Unterputzzuleitung **Abb. 5.4**).
- Löcher bohren und Dübel einsetzen (mit Abstandhaltern bei Aufputzzuleitung **Abb. 5.5**).
- Anschlusskabel anschließen (**Abb. 5.6**).
- Steckverbindungen anschließen (**Abb. 5.7**).
- Leuchtgehäuse (**A**) auf Wandhalter (**C**) aufstecken. Aufsteckverbindungen sowie auf die Position des Sensors achten (**Abb. 5.8**).
- Leuchtgehäuse mit Schrauben fixieren (**Abb. 5.9**).
- Stromversorgung einschalten (**Abb. 5.10**).
- Einstellungen vornehmen → „6. Funktionen“.

6. Funktionen

Nachdem das Leuchtgehäuse montiert und der Netzanschluss vorgenommen ist, kann die Sensor-Leuchte in Betrieb genommen werden.

Werkseinstellungen

Dämmerungseinstellung:

Tageslichtbetrieb 2000 Lux

Zeiteinstellung: 8 s

Dämmerungseinstellung/Ansprechschwelle (**Abb. 6.1**)

- Stufenlos einstellbare Ansprechschwelle des Sensors von 2-2000 Lux.
- Einstellregler auf ☼ = Tageslichtbetrieb, ca. 2000 Lux.
- Einstellregler auf ☾ = Dämmerungsbetrieb, ca. 2 Lux.

Zeiteinstellung (**Abb. 6.1**)

- Stufenlos einstellbare Leuchtdauer von 8 s - 35 min.
- Bei Einstellung des Erfassungsbereichs wird empfohlen die kürzeste Zeit zu wählen.
- Einstellregler kürzeste Zeit = ca. 8 s.
- Einstellregler längste Zeit = ca. 35 min.

Justierung des Erfassungsbereiches / Reichweiteneinstellung

- In Abhängigkeit von der Montagehöhe kann der Erfassungsbereich bei Bedarf optimal eingestellt werden. Die Abdeckfolie dient dazu Linsensegmente abzudecken und somit die Reichweite individuell einzuschränken, z.B. um Gehwege oder Nachbargrundstücke auszugrenzen (**Abb. 6.2**).
- Die Reichweite kann durch senkrecht Schwenken des Sensors (**D**) um 90° von 2-10 m justiert werden (**Abb. 6.3**).

7. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

8. Herstellergarantie

Herstellergarantie der STEINEL Vertrieb GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres STEINEL-Produkts, das höchste Qualitätsansprüche erfüllt. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Endkunde gerne eine unentgeltliche Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen: Wir leisten Garantie durch kostenlose Behebung der Mängel (nach unserer Wahl: Reparatur, Austausch ggf. durch ein Nachfolgemodell oder Rückerstattung des Kaufpreises), die innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL-Produkt beträgt 3 Jahre (bei Produkten der XLED home-Serie 5 Jahre) und beginnt mit dem Kaufdatum Ihres Produktes. Diese Herstellergarantie lässt gesetzliche Gewährleistungsansprüche, die Ihnen als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer nach geltendem Recht einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher zustehen können, unberührt. Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen und beschränken oder ersetzen diese nicht.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Die Garantie gilt für sämtliche STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung -, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernehmen wir keine Haftung.

3 JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE

9. Technische Daten

Abmessungen (B × H × T)	L 240/L 244 LED 165 × 305 × 81 L 220/L 224 LED 246 × 251 × 84
Netzanschluss	220-240 V, 50/60 Hz
Leistung	L 220 7,5 W 550 lm 73,3 lm/W L 224 7,5 W 410 lm 54,7 lm/W L 240 7,5 W 570 lm 76,0 lm/W L 244 7,5 W 500 lm 66,7 lm/W
Lichtfarbe	3000 K (warmweiß), SDCM 3
Farbwiedergabeindex	Ra ≥ 80
LED Lebensdauer	50.000 h (L70B10 nach LM80)
Sensortechnik	Passiv-Infrarot
Erfassungswinkel	180°
Reichweite	max. 10 m
Zeiteinstellung	8 s - 35 min
Dämmerungseinstellung	2-2000 Lux
Schutzart	IP 44
Schutzklasse	II
Schlagfestigkeit	IK 07
Temperaturbereich	-20 bis +50 °C

10. Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
SensorLeuchte ohne Spannung	■ Sicherung defekt, nicht eingeschaltet, Leitung unterbrochen	■ neue Sicherung, Netzschalter einschalten; Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen
SensorLeuchte schaltet nicht ein	■ Umgebung noch zu hell ■ Netzschalter AUS ■ Sicherung defekt ■ Erfassungsbereich nicht gezielt eingestellt	■ warten bis Ansprechschwelle erreicht ist oder Wert neu einstellen ■ Einschalten ■ neue Sicherung, evtl. Anschluss überprüfen ■ neu justieren
SensorLeuchte schaltet nicht aus	■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich	■ Bereich kontrollieren und evtl. neu justieren
SensorLeuchte schaltet unerwünscht ein	■ Erfassung von z.B. Autos auf der Straße	■ Bereich kontrollieren und evtl. neu justieren
Reichweitenänderung	■ andere Umgebungstemperaturen	■ bei Kälte Sensorreichweite durch Abschnen verkürzen, bei Wärme höher stellen

1. About this document

Please read carefully and keep in a safe place.

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.

Symbols



Hazard warning!



Reference to other information in the document.

2. General safety precautions



Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.

- During installation, the electric power cable to be connected must not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off-circuit.
- Installing these lights involves work on the mains voltage supply; installation must therefore be carried out professionally in accordance with the applicable national wiring regulations and electrical operating conditions (**DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs may only be made by specialist work-shops.

3. L 220 LED / L 224 LED L 240 LED / L 244 LED

Proper use

- Sensor-switched outdoor light with LEDs as the light source.
- Suitable for wall mounting outdoors.

The L 220 / L224 LED and L 240 / L 244 LED sensor-switched outdoor lights, referred to in the following as lights, are active motion detectors. Movement activates light. For your convenience, safety and peace of mind. The integrated pyroelectric infrared detector senses the invisible heat radiated from moving objects (people, animals, etc.).

The heat detected in this way is converted electronically into a signal that switches the light on. Heat is not detected through obstacles, such as walls or panes of glass, and will therefore not activate the light.

Package contents L 240 LED / L 244 LED (**Fig. 3.1**)
 Package contents L 220 LED / L 224 LED (**Fig. 3.2**)
 Product dimensions L 240 LED / L 244 LED (**Fig. 3.3**)
 Product dimensions L 220 LED / L 224 LED (**Fig. 3.4**)

Product components

L 240 LED / L 244 LED (**Fig. 3.5**)
 L 220 LED / L 224 LED (**Fig. 3.6**)
 A Light enclosure with base
 B Plug-in terminal
 C Wall mount
 D Sensor

4. Installation

- Switch OFF power supply (**Fig. 4.1**)

The leads consist of three wires:

L = phase conductor (usually black, brown or grey)

N = neutral conductor (usually blue)

PE = protective-earth conductor (green/yellow)

If you are in any doubt, identify the conductors using a voltage tester; then disconnect from the power supply again. Connect the phase conductor (**L**) and neutral conductor (**N**) to the terminal block.

Important:

Incorrectly wired connections will produce a short circuit later on in the product or your fuse box. In this case, you must identify the individual conductors once again and re-connect them. A mains power switch for turning the unit ON and OFF may of course be installed in the mains supply lead.

Note:

The light source in this light must only be replaced by the manufacturer or a service engineer authorised by the manufacturer or by a similarly qualified person.

Connect the mains power supply lead (**Fig. 5.6**)
 Wiring diagram (**Fig. 4.2**)

5. Mounting

- Check all components for damage.
- Do not use the product if it is damaged.
- Select an appropriate mounting location, giving consideration to sensor reach and mounting height (**Fig. 5.1**).

Mounting procedure

(Based on the example of L 220 LED)

- Switch OFF power supply (**Fig. 4.1**).
- Detach light housing from the wall mount, paying attention to the position of the sensor (**Fig. 5.2**).
- Mark drill holes (**Fig. 5.3**).
- Drill holes and insert wall plugs (concealed power supply cable (**Fig. 5.4**)).
- Drill holes and insert wall plugs (with spacers for surface power supply cable (**Fig. 5.5**)).
- Connect conductors (**Fig. 5.6**).
- Connect plug-in connectors (**Fig. 5.7**).
- Fit light enclosure (**A**) onto wall mount (**C**). Pay attention to plug-in connections as well as the position of the sensor (**Fig. 5.8**).
- Screw light enclosure into place (**Fig. 5.9**).
- Switch ON power supply (**Fig. 5.10**).
- Make settings → "**6. Functions**".

6. Functions

The sensor-switched light can be put into service after mounting the light enclosure and connecting to the mains power supply.

Factory settings

Twilight setting: daylight operation 2000 lux
 Time setting: 8 s

Twilight setting / response threshold (**Fig. 6.1**)

- The sensor's response threshold can be infinitely varied from 2–2000 lux.
- Control dial set to ☼ = daylight operation, approx. 2000 lux.
- Control dial set to ☾ = night-time operation, approx. 2 lux.

Time setting (**Fig. 6.1**)

- Light ON duration can be infinitely varied from 8 s - 35 min
- It is recommended that the shortest time be selected for setting the detection zone.
- Control dial, shortest time = approx. 8 s
- Control dial, longest time = approx. 35 min

Adjusting the detection zone / reach setting

- Depending on the mounting height, the detection zone setting can be optimised to suit requirements. The shroud foil can be used for masking out any number of lens segments to limit reach as required, e.g. to mask out paths or neighbouring property (**Fig. 6.2**).
- Reach can be adjusted from 2-10 m by tilting the sensor (**D**) through 90° (**Fig. 6.3**).

7. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

8. Manufacturer's warranty

This Steinel product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety and then subjected to random sample inspection. Steinel guarantees that it is in perfect condition and proper working order. The warranty period is 36 months and starts on the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other objects shall be excluded.

Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well-packed with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre.

Repair service:

If defects occur outside the warranty period or are not covered by the warranty, ask your nearest service station for the possibility of repair.

3 YEAR
MANUFACTURER'S
WARRANTY

9. Technical specifications

Dimensions (W × H × D)	L 240/L 244 LED 165 × 305 × 81 L 220/L 224 LED 246 × 251 × 84
Voltage supply	220-240 V, 50 / 60 Hz
Output	L 220 7.5 W 550 lm 73.3 lm/W L 224 7.5 W 410 lm 54.7 lm/W L 240 7.5 W 570 lm 76.0 lm/W L 244 7.5 W 500 lm 66.7 lm/W
Colour temperature	3000 K (warm white), SDCM 3
Colour rendering index	Ra ≥ 80
LED life expectancy	50,000 h (L70B10 to LM80)
Sensor technology	Passive infrared
Angle of coverage	180°
Reach	max. 10 m
Time setting	8 s - 35 min
Twilight setting	2-2000 lux
IP rating	IP 44
Protection class	II
Impact resistance	IK 07
Temperature range	-20° to +50°C

10. Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
Sensor-switched light without power	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fuse faulty, not switched ON, break in wiring 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fit new fuse, turn ON mains switch, check wiring with voltage tester
Sensor-switched light will not switch ON	<ul style="list-style-type: none"> ■ Surroundings still too bright ■ Mains switch OFF ■ Fuse blown ■ Detection zone not correctly adjusted 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wait until response threshold is reached or adjust setting ■ Switch ON ■ Fit new fuse, check connection if necessary ■ Readjust
Sensor-switched light will not switch OFF	<ul style="list-style-type: none"> ■ Continued movement within the detection zone 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check detection zone and readjust if necessary
Sensor-switched light switching ON when it should not	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cars in the street are detected, for example 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check detection zone and readjust if necessary
Changing reach	<ul style="list-style-type: none"> ■ Differing ambient temperatures 	<ul style="list-style-type: none"> ■ When it is cold, shorten reach by tilting sensor down, move it up in warm weather